



Cahier des charges pour l'évaluation en langues à l'université (GULT)

Guidelines for university language testing

Coordinateur: Johann Fischer, Universität Göttingen, Allemagne

Membres de l'équipe: Catherine Chouissa, Université Louis Pasteur, Strasbourg, France;
Stefania Dugovicová, Université Comenius de Bratislava, République slovaque; Anu
Virkkunen-Fullenwider, Université d'Helsinki, Finlande

Projet à moyen terme 2008-2011

Langues de travail: anglais, français

Site web du projet: <http://gult.ecml.at/>

But

Développera des lignes directrices pour une approche actionnelle concernant les examens dans le domaine des langues de spécialité au niveau de l'université.

Résumé

Le projet vise à approfondir les tendances actuelles en matière d'évaluation en langues (élaboration de tests, évaluation et appréciation de niveau). L'équipe du projet élaborera un cahier des charges pour l'évaluation en langues au niveau universitaire en accord avec le CECR. Elle s'intéressera particulièrement à l'enseignement et l'évaluation des langues de spécialité à l'université et à une approche actionnelle (s'appuyant sur la réalisation de tâches) de l'évaluation en langues. Le projet vise à améliorer l'évaluation en langues au niveau universitaire en fournissant des lignes directrices pour l'évaluation des langues de spécialité et à inciter les universités à introduire une approche actionnelle dans l'évaluation en langues.

Les cours en langues de spécialité assurés dans les universités, où l'enseignement de la langue de spécialité peut aussi bien s'appuyer sur le contenu seul que sur des cours de langue générale agrémentés de l'étude de quelques thèmes liés au domaine de spécialité, ne répondent pas toujours aux besoins professionnels futurs des étudiants. L'approche actionnelle présente l'avantage de pouvoir emprunter des tâches au contexte universitaire ou professionnel du domaine de spécialité.

L'approche actionnelle doit être prise en compte dans l'évaluation. Un cahier des charges pertinent concernant l'évaluation est nécessaire car il n'existe pour l'évaluation en langues dans le contexte universitaire ni directives pour les langues de spécialité en rapport avec le CECR, ni directives pour une évaluation basée sur la réalisation de tâches. Ce cahier des charges sera développé en collaboration avec les départements des domaines de spécialité (par exemple ingénierie, économie-gestion, sciences de la vie, etc.) et avec des spécialistes des départements de langues (par exemple spécialistes de l'évaluation en langues, de l'enseignement et de l'évaluation en langues de spécialité ou de l'enseignement des langues axé sur une approche actionnelle).

Ce projet travaille en coopération avec CercleS (Confédération européenne des centres linguistiques de l'enseignement supérieur).

Résultats

A la fin du projet GULT, l'équipe aura développé un cahier des charges pour l'évaluation en langues à l'université, en particulier pour l'évaluation des langues de spécialité, dans une perspective actionnelle. Ce cahier des charges pourra être consulté dans le manuel GULT et sur le site web du projet.

Secteur ciblé: niveau tertiaire

